

Bollettino n° 11 / 2025 del 09 luglio 2025

Poročilo št. 11 / 2025 dne 09 julij 2025

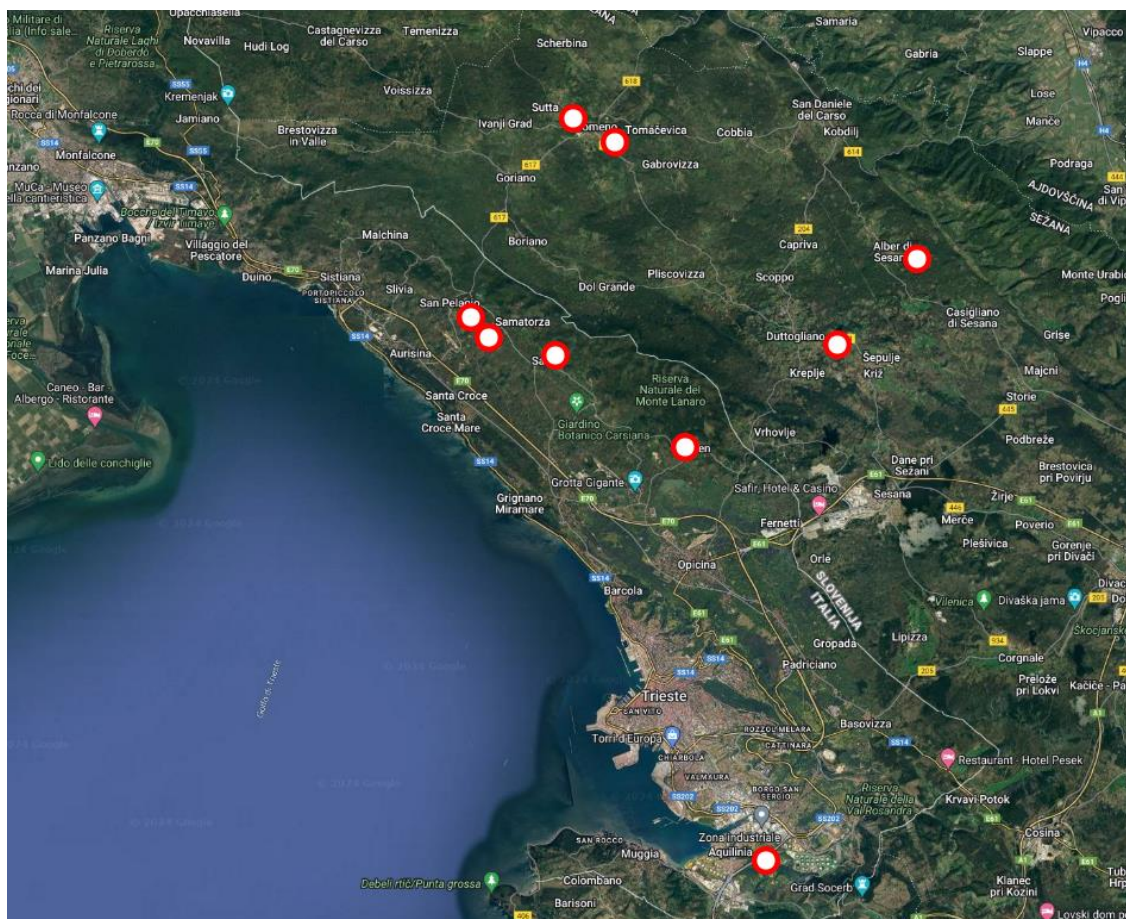
REPORT SETTIMANALE SULLO STATO DEI VIGNETI NEL CARSO TRANSFRONTALIERO

TEDENSKO POROČILO O STANJU V VINOGRADIH NA ČEZMEJNEM KRASU

Preparato da / Pripravil: Perleuve S.r.l.



MAPPA DEI VIGNETI CHE MONITORIAMO / ZEMLJEVID VINOGRADOV, KI JIH SPREMLJAMO



Figura/Slika 1: Mappa dei vigneti monitorati nell'ambito del progetto Agrotur+ / Zemljevid vinogradov, ki jih spremljamo v okviru projekta Agrotur+

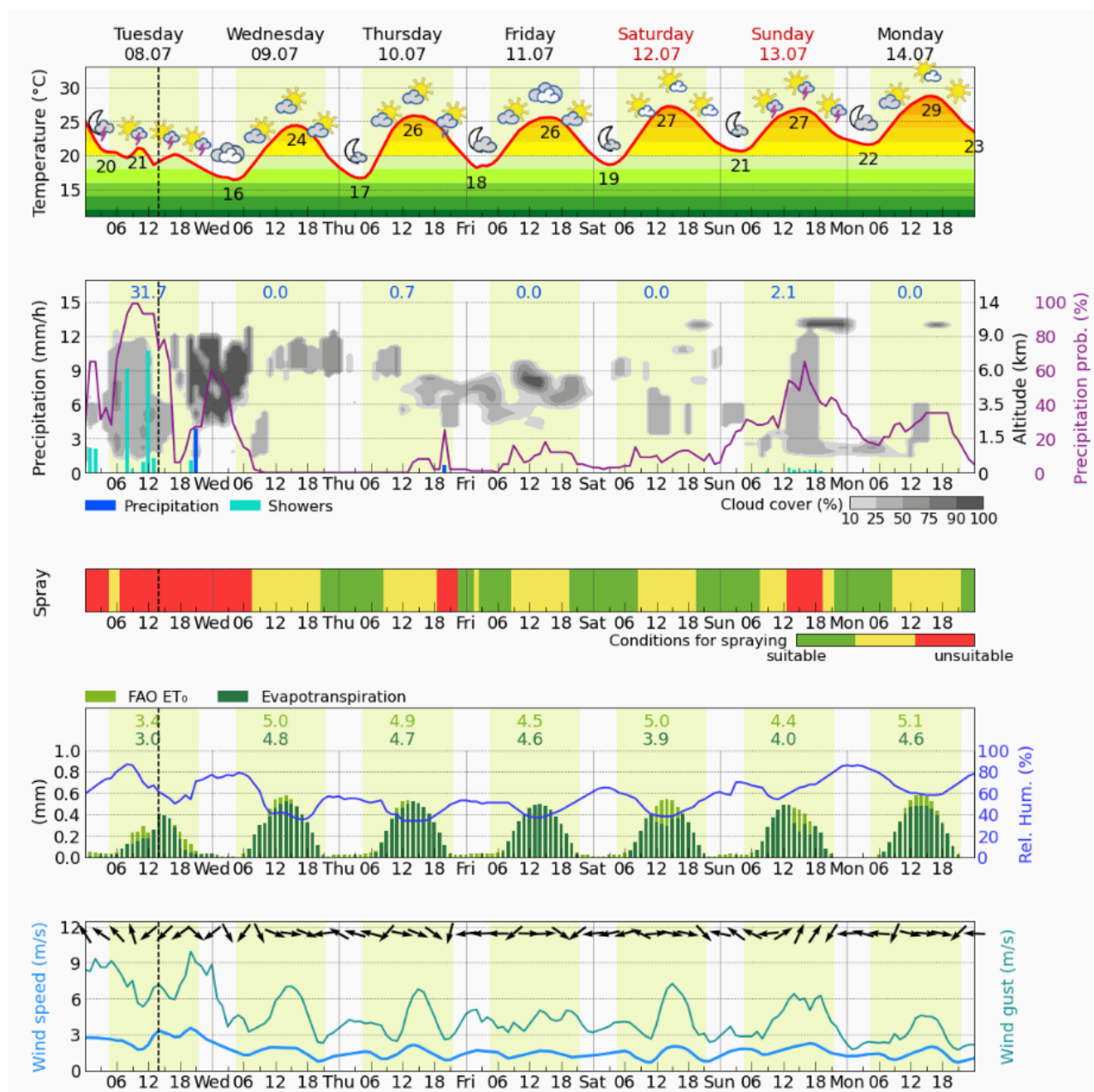
La figura 1 mostra la mappa dei vigneti in cui monitoriamo settimanalmente malattie e parassiti nell'ambito del progetto Agrotur+.

Slika 1 prikazuje zemljevid vinogradov, v katerih tedensko spremljamo bolezni in škodljivce v okviru projekta Agrotur+.

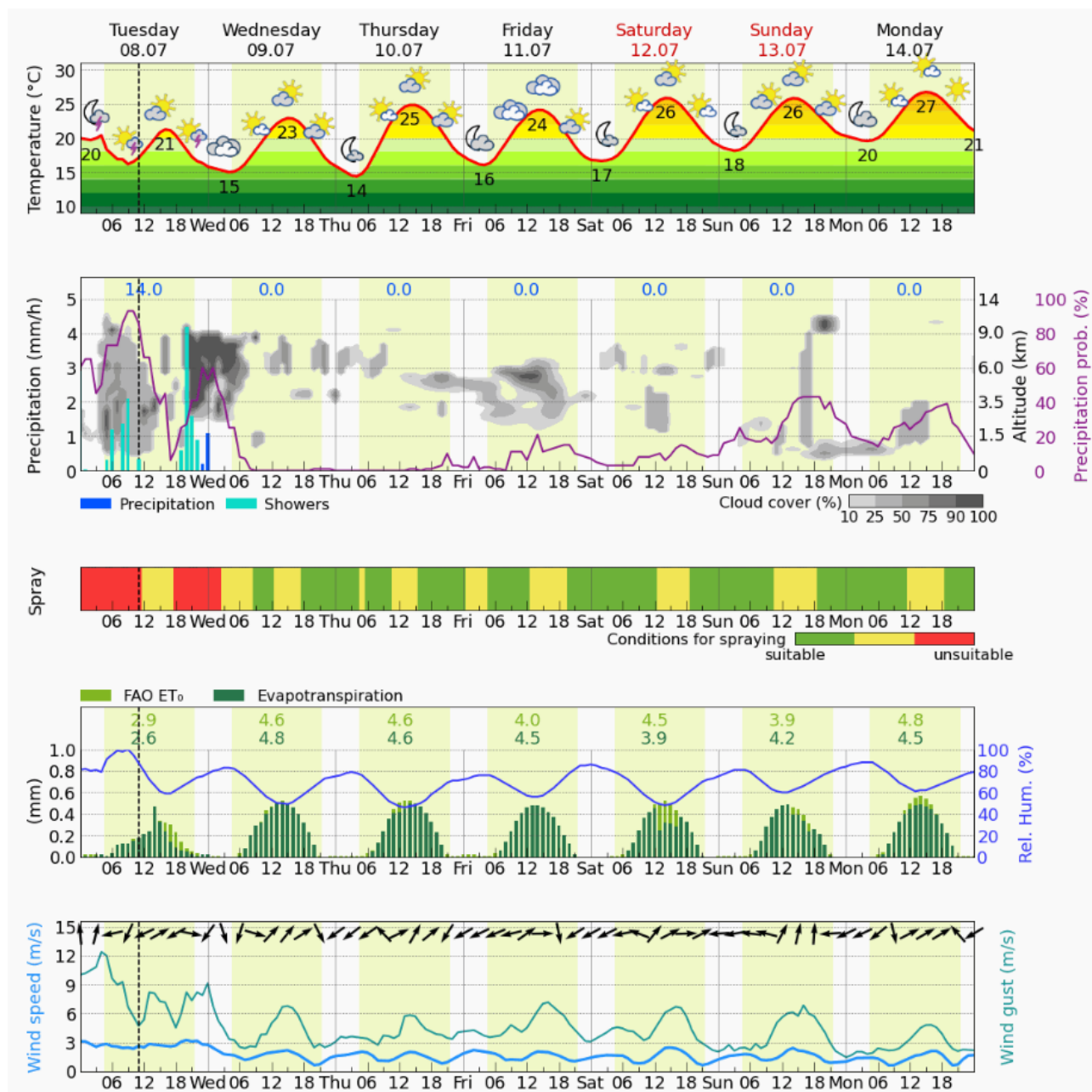
PREVISIONI METEO / VREMENSKA PROGNOZA

Nelle immagini successive è mostrata una previsione del tempo per il periodo dal 08.07.2025 al 14.07.2025.

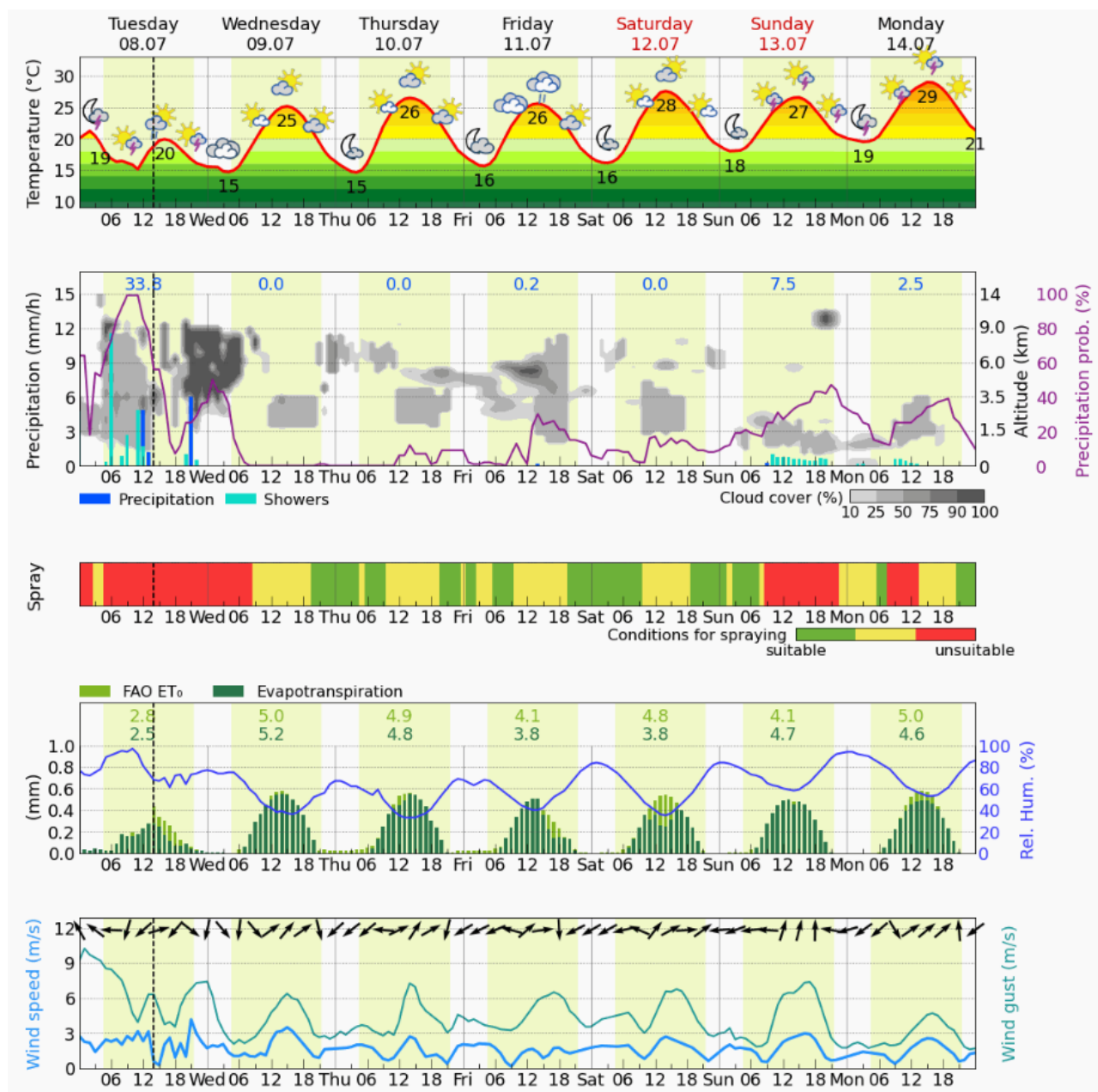
V naslednjih slikah je prikazana vremenska napoved za obdobje 08.07.2025 - 14.07.2025



Figura/Slika 2: San Dorligo Della Valle – Dolina



Figura/Slika 3: Carso italiano – Italijanski Kras (Monrupino – Repen)



Figura/Slika 4: Carso sloveno – Slovenski Kras (Komen)

Le previsioni danno tempo variabile per tutta la settimana, con qualche possibile temporale nelle giornate di domenica e lunedì. Durante la settimana ci sarà un sostanziale abbassamento delle temperature rispetto alle scorse settimane.

Napovedi kažejo na spremenljivo vreme skozi ves teden, z možnostjo neviht v nedeljo in ponedeljek. V prihodnjem tednu bo prišlo do znižanja temperatur v primerjavi s preteklimi tedni.

Comune	↑↓	Ultimi 7 Giorni					Prossimi 5 Giorni				
		N° GG	MM	T	T	T	N° GG	MM	T	T	T
		Pioggia > 1 mm	Pioggia Cumulati	MIN AVG	MED AVG	MAX AVG	Pioggia > 1 mm	Pioggia Cumulati	MIN AVG	MED AVG	MAX AVG
Duino-Aurisina		2	75,7	21,8	26,5	32,1	2	16,5	16,1	20,0	24,1
Monrupino		2	19,3	19,8	26,0	32,4	1	15,3	13,9	19,2	24,1
San Dorligo della Valle		2	13,0	22,1	26,8	32,7	1	35,0	15,6	20,0	24,2
Sgonico		2	19,1	20,1	25,7	31,6	2	21,7	13,9	19,1	24,5

Comune	↑↓	Ultimi 7 Giorni					Prossimi 5 Giorni				
		N° GG	MM	T	T	T	N° GG	MM	T	T	T
		Pioggia > 1 mm	Pioggia Cumulati	MIN AVG	MED AVG	MAX AVG	Pioggia > 1 mm	Pioggia Cumulati	MIN AVG	MED AVG	MAX AVG
Sveto		4	80,7	20,8	25,8	31,6	2	46,7	14,2	19,2	24,4

Tabella/Preglednica 1: Previsioni meteo in forma tabellare. Vremenske napovedi v formatu preglednice

AMPELOPATIE / BOLEZNI VINSKE TRTE

PERONOSPORA

Dati del monitoraggio dei vigneti / Podatki opazovanj vinogradov:

Dai rilevamenti fatti non risultano in corso infezioni di peronospora attive.

Zadnji pregledi niso pokazali prisotnosti okužb s peronosporo.

Probabilità di infezione di peronospora - Možnost infekcije peronospore

Probabilità di infezione di peronospora nei prossimi giorni (dal 08.07.2025 al 14.07.2025). Valori al disopra del 50% indicano un'elevata probabilità di infezione.

Možnost infekcije peronospore v naslednjih dneh (od 08.07.2025 do 14.07.2025). Vrednosti nad 50% kažejo na visoko možnost okužbe.

Comune	↑↓	0 - 2	↑↓	1 - 3	↑↓	2 - 4	↑↓	3 - 5	↑↓	4 - 6	↑↓
Duino-Aurisina		14,36 %		1,11 %		0		0		0	
Monrupino		10,98 %		1,03 %		0,53 %		3,52 %		3,52 %	
San Dorligo della Valle		25,29 %		0,58 %		0,58 %		4,05 %		4,05 %	
Sgonico		17,15 %		1,61 %		1,09 %		3,52 %		3,52 %	

Comune	↑↓	0 - 2	↑↓	1 - 3	↑↓	2 - 4	↑↓	3 - 5	↑↓	4 - 6	↑↓
Sveto		29,55 %		0,56 %		0,56 %		7,83 %		7,27 %	

Tabella/Preglednica 2: Probabilità di infezione di peronospora nei prossimi giorni (blocchi da 3 giorni es. 0=oggi, 1=domani, 2=dopodomani). / Možnost infekcije peronospore v naslednjih dneh (v skupinah po tri dni npr. 0= danes, 1=jutri, 2=pojutrišnjem)

La probabilità 0 che si vede nella tabella si intende per lo sviluppo di nuove infezioni primarie. Quindi in caso di presenza di infezioni secondarie la presenza di umidità mattutina basta per aumentare la diffusione del patogeno.

Verjetnost 0, ki jo vidimo v tabeli, se nanaša na razvoj novih primarnih okužb. Torej, v primeru prisotnosti sekundarnih okužb zadostuje jutranja vlaga za povečanje širjenja bolezni.

OIDIO – OIDIJ

Dati del monitoraggio / Podatki opazovanj vinogradov:

Oidio presente nella zona di San Dorligo della Valle, in un vigneto ad altro rischio con storicità di infezioni precoci e aggressive. Dagli ultimi rilevamenti non risultano infezioni attive. I grappoli risultano sani.

Oidij prisoten na območju Doline, v vinogradu z visoko nevarnostjo, kjer so bile v zadnjih letih pogoste zgodnje in agresivne okužbe. Iz zadnjih opazovanj je okužba pot kontrolo, novih okužb ni bilo zaznani na listih, poganjkih in grozdih.

Probabilità di infezione di oidio - Možnost infekcije oidija

Probabilità di infezione di oidio nei prossimi giorni. Valori al disopra del 50% indicano un'elevata probabilità di infezione.

Možnost infekcije oidija v naslednjih dneh. Vrednosti nad 50% kažejo na visoko možnost okužbe.

Comune	↑↓	0 - 2	↑↓	1 - 3	↑↓	2 - 4	↑↓	3 - 5	↑↓	4 - 6	↑↓
Duino-Aurisina		87,48 %		10,33 %		0		0		0	
Monrupino		78,39 %		8,67 %		4,67 %		29,00 %		29,00 %	
San Dorligo della Valle		82,51 %		5,67 %		5,67 %		33,67 %		33,67 %	
Sgonico		85,89 %		14,33 %		10,00 %		29,00 %		29,00 %	

Comune	↑↓	0 - 2	↑↓	1 - 3	↑↓	2 - 4	↑↓	3 - 5	↑↓	4 - 6	↑↓
Sveto		84,12 %		5,33 %		5,33 %		62,05 %		60,59 %	

Tabella/Preglednica 3: Probabilità di infezione di oidio nei prossimi giorni (blocchi da 3 giorni es. 0=oggi, 1=domani, 2=dopodomani). / Možnost infekcije oidija v naslednjih dneh (v skupinah po tri dni npr. 0= danes, 1=jutri, 2=pojutrišnjem)

La probabilità 0 che si vede nella tabella si intende per lo sviluppo di nuove infezioni primarie. Quindi in caso di presenza di infezioni secondarie la presenza di umidità mattutina basta per aumentare la diffusione del patogeno.

Verjetnost 0, ki jo vidimo v tabeli, se nanaša na razvoj novih primarnih okužb. Torej, v primeru prisotnosti sekundarnih okužb zadostuje jutranja vlaga za povečanje širjenja patogena.

FENOLOGIA / FENOLOGIJA

Grappoli / Grozdi



Figura/Slika 5: Grappoli di Refosco e Vitovska, rispettivamente / Grozdo refoška, levo, in vitovske, desno.

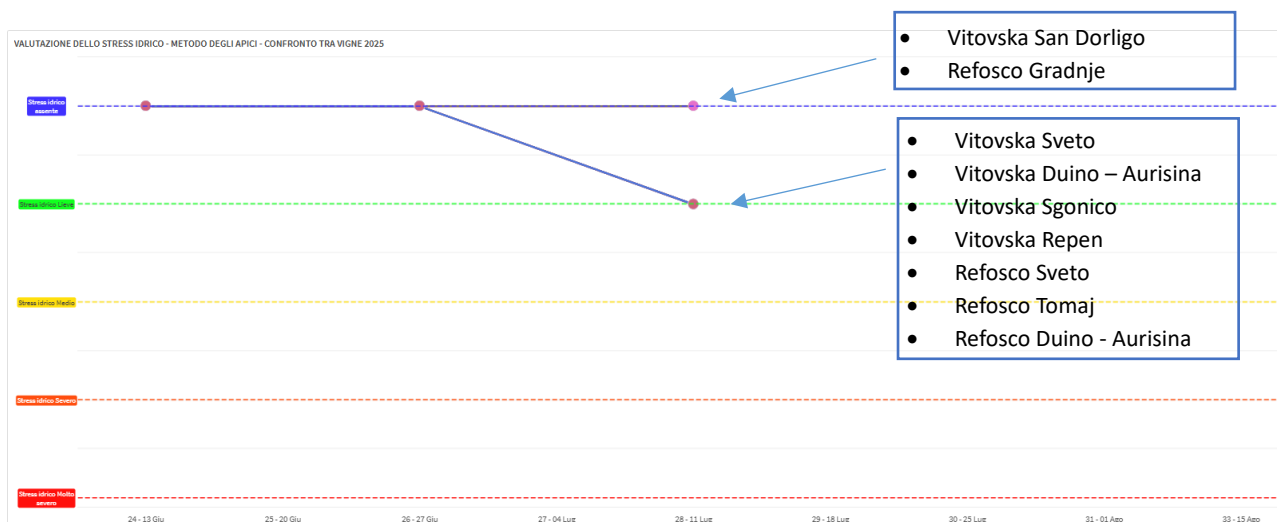
Lo sviluppo dei grappoli è in corso, tutti i vigneti sono allo stadio di pre-invaiaitura - BBCH 79.

Razvoj grozdičev je v teku, v vseh vinogradih se jagode bližajo fazi obarvanja - BBCH 79.

Refosco nostrano				
DUINO-AURISINA	GRADNJE	SVETO	TOMAJ	
79.0	79.0	79.0	79.0	
Vitovska				
DUINO-AURISINA	KOMEN	MONRUPINO	SAN DORLIGO DELLA VALLE	SGONICO
79.0	79.0	79.0	79.0	79.0

Tabella/Preglednica 4: Le fasi fenologiche delle viti monitorate vengono descritte tramite gli indici BBCH. / Fenološke faze kontroliranih vinogradov so opisane z BBCH indeksom.

VALUTAZIONE STRESS IDRICO / OCENA VODNEGA STRESA



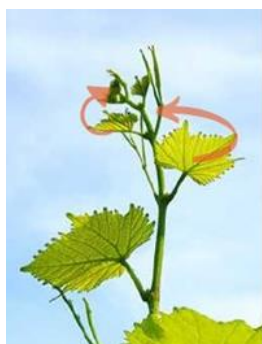
Figura/Slika 6: Grafico dell'andamento dello stress idrico / Grafikon poteka vodnega stresa

Dal grafico si può notare come dall'ultimo monitoraggio è stato riscontrato stress idrico dagli apici dei germogli che risulta per ora essere lieve. Quasi tutti i vigneti monitorati presentano un lieve stress idrico ad eccezione di un vigneto di vitovska nella zona di San Dorligo della Valle e uno di refosco nella zona di Gradnje.

Il monitoraggio dello stress idrico è fondamentale durante la stagione vegetativa, che però si riferisce ad un periodo di stress di una o due settimane prima della comparsa dei sintomi. Rimane comunque un ottimo indicatore dell'eventuale stress idrico al fine di intervenire con irrigazioni di soccorso in caso di necessità.

Z grafikona je razvidno, da od zadnjih opazovanj so razvidni simptomi vodnega stresa. Skoraj vsi vinogradi kažejo simptome rahlega vodnega stesa, izjema so vinograd vitovske v dolinski občini in vinograd refoška na območju Gradenj.

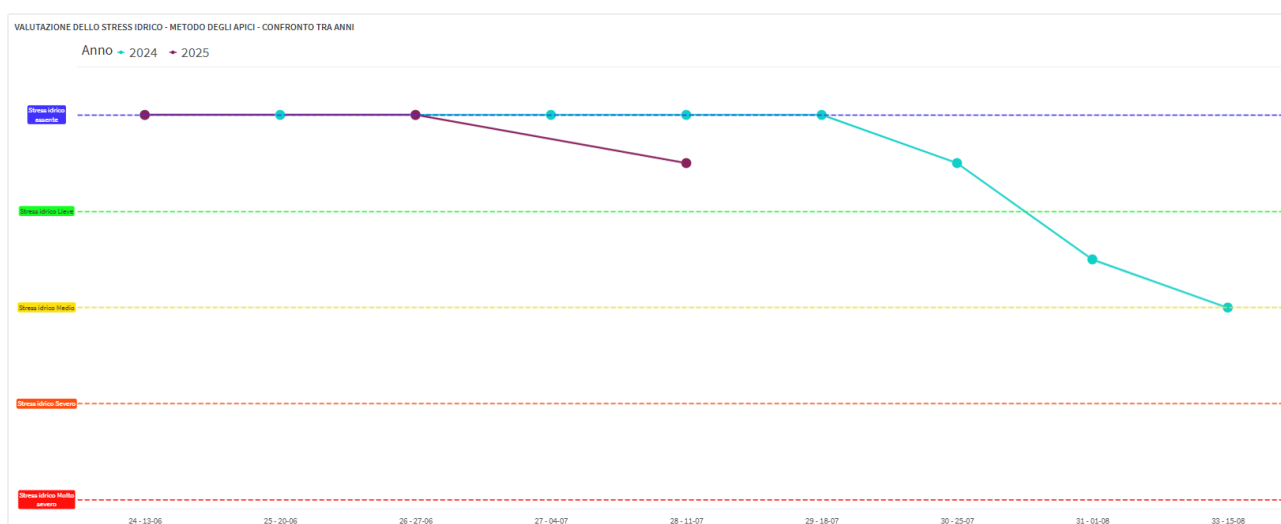
Vodni stres je ključno opazovanje, ki ga je treba opraviti med vegetativno sezono, ki se nanaša na obdobje stresa eden do dva tedna pred pojavom simptomov. Kljub temu ostaja odličen kazalnik morebitnega vodnega stresa, kar omogoča pravočasno ukrepanje z nujnimi namakanji v primeru potrebe.



Figura/Slika 7: stress idrico assente / Vodni stres odsoten



Figura/Slika 8: stress idrico lieve / Lahkoten vodni stres



Figura/Slika 9: Grafico dell'andamento dello stress idrico medio / Grafikon poteka srednje vrednosti vodnega stresa

Dal grafico riportato sopra, si può osservare come rispetto all'annata 2024 lo stress idrico si sia manifestato con due settimane di anticipo nei vigneti monitorati.

GRANDINE / TOČA

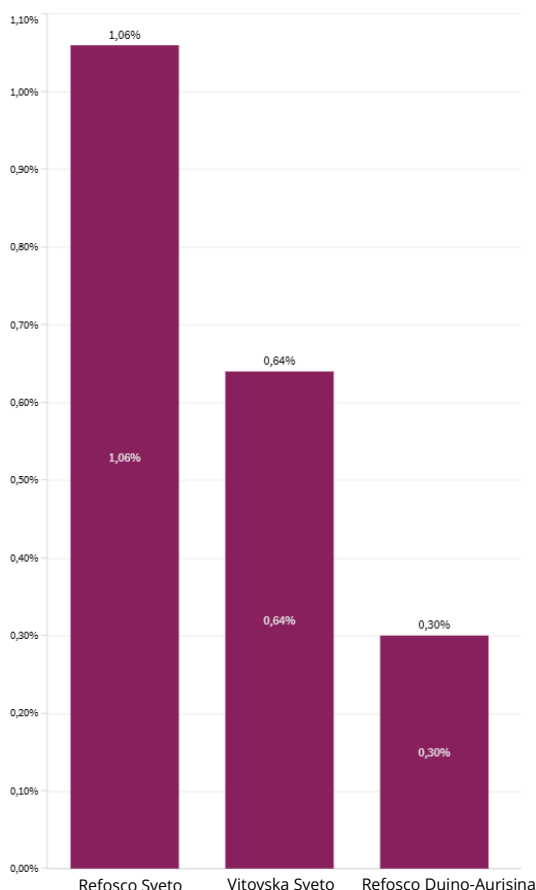
In alcuni vigneti ci sono stati nelle ultime ore dei danni provocati dalla grandine che hanno colpito in modo leggero le foglie ma in modo più grave i grappoli.

V nekaterih vinogradih je v zadnjih urah toča povzročila škodo – listi so bili pretrgani le rahlo, medtem ko so bili grozdi precej huje poškodovani.

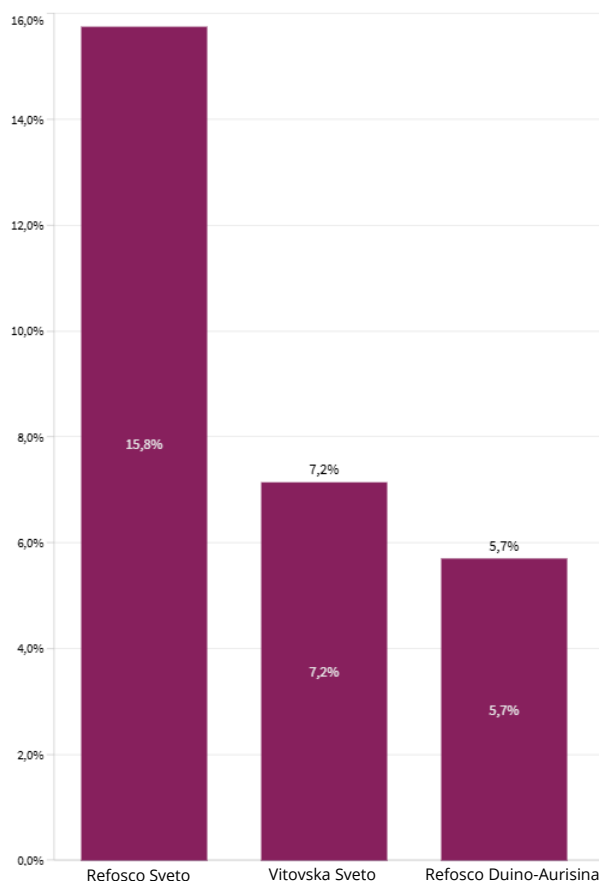


Figura/Slika 10: Danni provocati dalla grandine sulle foglie (sinistra) e grappoli (destra) / Poškodbe listov (levo) in grozdov (desno) zaradi toče.

Foglie/Listi



Grappoli/Grozdi



Figura/Slika 11: Grafico danni da grandine / Grafikon o škodi zaradi toče

Dal grafico sopra riportato si può vedere come l'intensità del danno cambia sensibilmente da vigneto a vigneto, anche nella stessa zona. Il danno alle foglie risulta molto basso in tutti i vigneti, mentre quello ai grappoli è più serio. Il vigneto più colpito è sicuramente quello di refosco nella zona di Sveto, con danni ai grappoli del 16%.

Iz zgornjega grafikona je razvidno kako mera škode se močno razlikuje od vinograda do vinograda tudi v isti coni. Listi so vtrpeli veliko manj škode v primerjavi z grozdi. Največjo škodo je toča povzročila v vinogradu refoška v občini Sveto, kjer je izguba pri grozdih v meri 15%.

CONSIGLIO DI TRATTAMENTO / NASVET ZA ŠKROPLJENJE

Consigliamo l'applicazione preventiva (prima delle piogge). Nei vigneti con forti infezioni di oidio, ripetere il trattamento dopo eventuali piogge utilizzando solamente i prodotti a base di zolfo bagnabile o in alternativa sostituirli con 25 kg/ha di zolfo in polvere da distribuire con l'impolveratrice.

CONDUZIONE BIOLOGICA

1. Prodotto a base di rame idrossido e ossicloruro (proporzioni delle forme rameiche 50% + 50%) alla dose di 300 g/ha di rame metallo complessivo.
2. Zolfo micronizzato alla dose di 4 kg/ha (5.5 kg/ha nei vigneti ad alto rischio o con infezioni in atto)

CONDUZIONE INTEGRATA

1. Prodotto a base di rame idrossido e ossicloruro (proporzioni delle forme rameiche 50% + 50%) alla dose di 350 g/ha di rame metallo complessivo.
2. Zolfo micronizzato alla dose di 4 kg/ha (5.5 kg/ha nei vigneti ad alto rischio o con infezioni in atto).

VIGNETI GRANDINATI (sia BIO che INTEGRATI)

Solamente nei vigneti grandinati consigliamo di includere:

1. Prodotto a base di propoli alla dose di 0,2 L/ettolitro
2. Concime fogliare a base di alghe brune alla dose di 1 L/ha (verificare e rispettare comunque le indicazioni di etichetta)
3. ESCLUDERE LO ZOLFO

E' fortemente consigliato l'uso di atomizzatori a volume normale per distribuire 400-450 L/ha di miscela. Sconsigliato l'uso di nebulizzatori a basso volume.

Svetujemo škropljenje pred dežjem. V vinogradih z močnimi okužbami oidija, ponovite škropljenje po morebitnih padavinah in uporabite le škropila na osnovi močljivega žvepla ali pa jih nadomestite z 25 kg/ha žvepla v prahu, ki ga razpršite v obliki prahu.

EKOLOŠKA PRIDELAVA

1. Škropilo, ki vsebuje bakrov hidroksid ter oksiklorid (z razmerjem 50% + 50% med bakrovimi oblikami) v odmerku 300 g/ha skupnega kovinskega bakra.
2. Močljivo žveplo 4 kg/ha (5.5 kg/ha v vinogradih z lanskimi ali letošnjimi okužbami)

INTEGRIRANA PRIDELAVA

1. Škropilo, ki vsebuje bakrov hidroksid ter oksiklorid (z razmerjem 50% + 50% med bakrovimi oblikami) v odmerku 350 g/ha skupnega kovinskega bakra.
2. Močljivo žveplo 4 kg/ha (5.5 kg/ha v vinogradih z lanskimi ali letošnjimi okužbami).

VINOGRADI POŠKODOVANI S TOČO (bodisi EKO kot INTEGRIRANA pridelava)

Samo v vinogradih, kjer je bila toča svetujemo:

1. Propolis v odmerku 0.2 L/hektoliter
2. Foljarno gnojilo iz rjavih alg v odmerku 1 L/ha (glej in spoštuj odmerke navedene na etiketi)
3. ODVZETI IZ MEŠANICE ŠKROPILA, KI VSEBUJEJO ŽVEPLO

Toplo priporočamo uporabo atomizerjev z visoko količino vode v meri 400-450 L/ha. Odsvetujemo uporabo nebulizatorjev, ki nanašajo nižje količine vode.

CONSIGLIO DI GESTIONE AGRONOMICA / SVETOVANJE GLEDE UPRAVLJANJA VINOGRADA

Mitigazione stress idrico e prevenzione scottatura foglie / Zmanjšanje vodnega stresa in preprečevanje ožigov listov

Viste le previsioni meteorologiche del prossimo periodo e considerata la presenza di alcuni vigneti situati in zone storicamente soggette a stress idrico consigliamo di eseguire un trattamento con caolino sull'intera chioma per ridurre l'evapotraspirazione e limitare lo stress idrico. Consigliamo di preparare una soluzione di caolino al 5% da applicare con un volume di irrorazione di 400/450 L/ha. Ricordiamo che sono sconsigliate vivamente le zeoliti, bentoniti e altre argille per questo scopo. È essenziale sciogliere molto bene il caolino in molta acqua prima di versarlo nell'irroratrice per evitare di creare sedimenti e otturare i filtri. Mantenere sempre in agitazione la miscela.

Glede na vremensko napoved za naslednje obdobje in ob upoštevanju prisotnosti nekaterih vinogradov, ki se nahajajo na območjih, ki so zgodovinsko bolj podvržena vodnemu stresu, priporočamo izvedbo škropljenja s kaolinom po celotni krošnji za zmanjšanje evapotranspiracije in vodnega stresa. Priporočamo pripravo 5% raztopine kaolina, ki jo nanesete z odmerkom 400–450 L/ha vode. Močno odsvetujemo uporabo zeolitov, bentonita in drugih glin v ta namen. Bistveno je, da kaolin zelo dobro raztopite v veliki količini vode, preden ga vlijete v škropilnico zato, da preprečite nastajanje usedlin in zamašitev filtrov. Mešanico stalno mešajte z mešalnikom škropilnice.